

[Texte]

The Chairman: Perhaps we might leave it as it stands and when this documentation becomes available if members find that they cannot cope with it or make sense out of it then the steering committee could meet and the members of this committee could authorize them to undertake the necessary work of hiring counsel—but they would have the authority to do that only when all parties agreed. Is that acceptable?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Is there any further discussion.

Mr. Valade: The terms of reference do not specify at all, what the lawyer's function will be, but of course this is up to the Committee to decide. However, I wonder if the purport of the terms of reference is such that we could have recourse to a lawyer on the staff of the House of Commons. I am thinking of somebody actually employed by the federal government who might serve us well in the interpretation of certain articles. This would

• 1425

mean that we would not have to go out and hire a lawyer, as Mr. De Bané said, and since the duties of such a lawyer, as mentioned in the terms of reference, are not specified it is up to the Committee to decide what his function will be.

The Chairman: Would you be prepared to let me approach the Minister of Justice on the propriety of seeking assistance from the legal officers of the Crown?

Mr. Hogarth: If he takes the same position as he did with respect to the Special Committee on Statutory Instruments I think he will advise that he does not want the Department of Justice to become involved from a professional point of view in the work of committees of the House of Commons. There is great justification in that because he does not want his departmental advocates looking into the activities of other departments of government. At least that is the position he took with respect to that Committee. Now that might have been special in those circumstances, so do not hesitate to see him if you think you should.

The Chairman: If you will permit me, Mr. Valade, I will undertake to look into this and report back to you and to the Committee.

Mr. Valade: Could I say one thing Mr. Chairman, in conclusion. I think the Commit-

[Interprétation]

Le président: Nous devrions peut-être laisser les choses telles quelles. Lorsque nous aurons les documents, si nous ne pouvons suffire à la tâche, le Comité directeur pourra se réunir et décider ce qu'il faut faire. S'il faut retenir les services d'un avocat, nous aurons donc l'autorité de le faire si nous sommes tous d'accord. Alors, convenu?

Des voix: Convenu.

Le président: Avez-vous d'autres choses à ajouter?

M. Valade: Le mandat ne précise pas les attributions de l'avocat. C'est au Comité d'en décider. Je me demande toutefois si le mandat ne nous permet pas d'avoir recours aux services d'un avocat de la Chambre des Communes. Je pense à quelqu'un qui est déjà à l'emploi du gouvernement fédéral et qui pourrait interpréter certains articles. Nous n'aurions pas à retenir les services d'un avocat de l'extérieur et, comme le mandat ne

précise pas quelles seront ses fonctions, il appartiendrait au Comité de les déterminer.

Le président: Me permettriez-vous d'en parler au ministre de la Justice pour savoir ce qu'il faut faire en l'occurrence?

M. Hogarth: S'il prend à notre égard la même position qu'à l'égard du Comité des instruments statutaires, il ne voudra peut-être pas que le ministère de la Justice s'occupe des affaires des comités de la Chambre sur le plan professionnel. Cela se justifie, car le ministre ne veut pas que les avocats de son ministère s'occupent des activités des autres ministères. C'est la position qu'il avait alors adoptée, mais c'est peut-être un cas spécial ici. Alors je pense que vous feriez mieux de lui en parler.

Le président: Alors vous me permettrez de m'en occuper? Je vous en ferai rapport à vous et au Comité. Avez-vous d'autres choses à ajouter?

M. Valade: Puis-je formuler une observation, monsieur le président, en guise de con-